

Ponedeljek, 24. oktober 2011

IV

(Informacije)

INFORMACIJE INSTITUCIJ, ORGANOV, URADOV IN AGENCIJ EVROPSKE
UNIJE

EVROPSKI PARLAMENT

ZASEDANJE 2011 - 2012

Seje: 24. oktober - 27. oktober 2011

STRASBOURG

ZAPISNIK S SEJE 24. OKTOBER 2011

(2012/C 48 E/01)

Vsebina	Stran
1. Nadaljevanje zasedanja	2
2. Sprejetje zapisnikov predhodnih sej	2
3. Izjave predsedujočega	2
4. Sestava Parlamenta	3
5. Popravek (člen 216 poslovnika)	3
6. Sestava odborov in delegacij	3
7. Podpis aktov, sprejetih v skladu z rednim zakonodajnim postopkom	4
8. Nadaljnje obravnavanje stališč in resolucij Parlamenta	5
9. Peticije	5
10. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev)	5
11. Razpored dela	6
12. Predložitev dokumentov	7
13. Mobilnost in vključevanje invalidov (razprava)	9

Ponedeljek, 24. oktober 2011

Vsebina (nadaljevanje)	Stran
14. Modernizacija na področju javnih naročil (razprava)	9
15. Akt za mala podjetja, kriza ter mala in srednja podjetja (razprava)	10
16. Enominutni govori o zadevah političnega pomena	11
17. Spodbujanje mobilnosti delavcev (kratka predstavitev)	11
18. Postopek medsebojnega ocenjevanja direktive o storitvah (kratka predstavitev)	11
19. Alternativno reševanje sporov v civilnih, gospodarskih in družinskih zadevah (kratka predstavitev)	12
20. Globalno gospodarsko upravljanje (kratka predstavitev)	12
21. Položaj mater samohranilk (kratka predstavitev)	12
22. Organizirani kriminal v Evropski uniji (kratka predstavitev)	12
23. Forum na visoki ravni o učinkovitosti pomoči (kratka predstavitev)	13
24. Dnevni red naslednje seje	13
25. Zaključek seje	13
SEZNAM NAVZOČIH	14

ZAPISNIK S SEJE 24. OKTOBER 2011

PREDSEDSTVO: Jerzy BUZEK

*predsednik***1. Nadaljevanje zasedanja**

Seja se je začela ob 17.05.

2. Sprejetje zapisnikov predhodnih sej

Sylvie Goulard in Franck Proust sta sporočila, da njuni imeni nista navedeni na seznamu navzočih, čeprav sta bila navzoča na seji z dne 12. oktobra 2011.

Sprejeta sta bila zapisnika sej z dne 12. in 13. oktobra 2011.

3. Izjave predsedujočega

Predsednik je navzočne obvestil o tem, da je včeraj prisostvoval srečanju Evropskega sveta, omenil pa je tudi najpomembnejše dogodke tega tedna, kot so sredino srečanje Euroskupine, četrtkov obisk Joséja Manuela Barrosa (predsednika Komisije) in Hermana Van Rompuya (predsednika Evropskega sveta), ki bosta v Parlamentu predstavila sklepe Evropskega sveta, jutrišnja razprava in glasovanje o evropskem semestru 2011 ter sredino razpravo in glasovanje o proračunu Unije. Predsednik se je med drugim zahvalil vsem tistim, ki so se udeležili konference o novem večletnem finančnem okviru za obdobje 2014-2020, ki je potekala prejšnji četrtek.

Ponedeljek, 24. oktober 2011

Predsednik je izrazil zadovoljstvo nad dejstvom, da so v Tuniziji potekale prve svobodne in demokratične volitve, da je volilna udeležba presegla 90 odstotkov ter da so volitve potekale mirno in odgovorno. Navzočne je obvestil, da bo Tunizijo naslednjo nedeljo tudi obiskal.

Predsednik je spomnil tudi na konec štiridesetletnega diktatorskega režima v Libiji in to državo pozval, naj razvije nov politični sistem, ki bo temeljil na vladavini prava in spoštovanju temeljnih pravic vseh državljanov. Dodal je tudi, da bo Libijo obiskal v soboto.

Predsednik je pozdravil dejstvo, da je Eta razglasila konec oboroženega boja, ter dodal, da bi to morale pomeniti tudi razpustitev teroristične organizacije in predajo orožja, hkrati pa je izrazil svojo solidarnost z družinami 829 žrtev več kot štiri desetletja trajajočih terorističnih dejavnosti.

Predsednik je izrazil svojo solidarnost s turškim ljudstvom ob potresu, ki je Turčijo prizadel to nedeljo in v katerem je umrlo 200 ljudi, ter v imenu Parlamenta izrazil sožalje družinam žrtev. Parlament je posvetil minuto molka v spomin na žrtve.

4. Sestava Parlamenta

Pristojni švedski organi so Evropski parlament obvestili, da je namesto Lene Ek za poslanca Evropskega parlamenta imenovan Kent Johansson z začetkom veljavnosti dne 18. oktobra 2011.

Dokler se ne preveri veljavnosti mandata poslanca oziroma ne odloči o morebitnem sporu, se v skladu s členom 3(2) Poslovnika poslanec Kent Johansson polnopravno udeležuje sej Parlamenta in njegovih teles, pod pogojem, da je predhodno podal izjavo o tem, da ne opravlja funkcije, ki ni združljiva s funkcijo poslanca Evropskega parlamenta.

5. Popravek (člen 216 poslovnika)

Pristojni odbor je podal popravek besedila, ki ga je sprejel Evropski parlament.

Popravek (P7_TA-PROV(2011)0408(COR01)) resolucije Evropskega parlamenta z dne 27. septembra 2011 o varnosti v cestnem prometu v Evropi v obdobju 2011-2020 (P7_TA-PROV(2011)0408 – (2010/2235(INI)) – TRAN)

V skladu s členom 216(4) poslovnika se popravek šteje za sprejetega, razen če politična skupina ali najmanj 40 poslancev v 48 urah o njem ne zahteva glasovanja.

Popravek je na razpolago na spletni strani *Séance en direct*.

*

* *

Jörg Leichtfried je govoril o razporeditvi sedežev v parlamentarni dvorani.

6. Sestava odborov in delegacij

Predsednik je od skupin PPE, ALDE in GUE/NGL prejel zahteve za naslednja imenovanja:

odbor BUDG: Potito Salatto

Ponedeljek, 24. oktober 2011

odbor ITRE: Kent Johansson

odbor AFCO: Giuseppe Gargani namesto Potita Salatta

Delegacija pri Skupnem parlamentarnem odboru EU-Mehika: Mikael Gustafsson

Delegacija pri Evro-latinskoameriški parlamentarni skupščini: Mikael Gustafsson

Imenovanja se bodo štela za potrjena, če do sprejetja tega zapisnika temu ne bo nihče nasprotoval.

7. Podpis aktov, sprejetih v skladu z rednim zakonodajnim postopkom

Predsednik je sporočil, da bo skupaj s predsednikom Sveta v sredo podpisal naslednje akte, sprejete po rednem zakonodajnem postopku (člen 74 poslovnika):

- Sklep Evropskega Parlamenta in Sveta o odobritvi jamstva EU Evropski investicijski banki za izgube pri posojilih in jamstvih za posojila za projekte zunaj Unije in o razveljavitvi Sklepa št. 633/2009/ES (00060/2011/LEX - C7-0357/2011 - 2010/0101(COD));
- Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o ustanovitvi evropske agencije za operativno upravljanje obsežnih informacijskih sistemov s področja svobode, varnosti in pravice (00022/2011/LEX - C7-0361/2011 - 2009/0089(COD));
- Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o zagotavljanju informacij o živilih potrošnikom, spremembah uredb (ES) št. 1924/2006 in (ES) št. 1925/2006 Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Komisije 87/250/EGS, Direktive Sveta 90/496/EGS, Direktive Komisije 1999/10/ES, Direktive 2000/13/ES Evropskega parlamenta in Sveta, direktiv Komisije 2002/67/ES in 2008/5/ES in Uredbe Komisije (ES) št. 608/2004 (00043/2011/LEX - C7-0362/2011 - 2008/0028(COD));
- Direktiva Evropskega Parlamenta in Sveta o lažji čezmejni izmenjavi informacij o prometnih prekrških, povezanih z varnostjo v cestnem prometu (00044/2011/LEX - C7-0363/2011 - 2008/0062(COD));
- Sklep Evropskega Parlamenta in Sveta o seznamu potnih listin, ki imetniku omogočajo prehod zunanjih meja in v katere se lahko vpiše vizum, ter o vzpostavitvi mehanizma za pripravo tega seznama (00042/2011/LEX - C7-0364/2011 - 2010/0325(COD));
- Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o celovitosti in preglednosti veleprodajnega energetskega trga (00034/2011/LEX - C7-0366/2011 - 2010/0363(COD));
- Sklep Evropskega Parlamenta in Sveta o pravilih za dostop do regulirane javne storitve, ki jo zagotavlja globalni navigacijski satelitski sistem, vzpostavljen v okviru programa Galileo (00040/2011/LEX - C7-0367/2011 - 2010/0282(COD));
- Uredba Evropskega Parlamenta in Sveta o spremembah uredbe Sveta (ES) ŠT. 2007/2004 o ustanovitvi Evropske Agencije za upravljanje operativnega sodelovanja na zunanjih mejah držav članic Evropske Unije (00037/2011/LEX - C7-0368/2011 - 2010/0039(COD));
- Direktiva Evropskega Parlamenta in Sveta o pravicah potrošnikov, spremembi Direktive Sveta 93/13/EGS in Direktive 1999/44/ES Evropskega parlamenta in Sveta ter razveljavitvi Direktive Sveta 85/577/EGS in Direktive 97/7/ES Evropskega parlamenta in Sveta (00026/2011/LEX - C7-0369/2011 - 2008/0196(COD)).

Ponedeljek, 24. oktober 2011

8. Nadaljnje obravnavanje stališč in resolucij Parlamenta

Na spletnih straneh Séance en direct je na voljo sporočilo Komisije o nadaljnjem obravnavanju stališč in resolucij, ki jih je Parlament sprejel med delnim zasedanjem julija 2011.

9. Peticije

V skladu s členom 201(6) poslovnika so bile pristojnemu odboru posredovane naslednje peticije, vpisane v register po spodaj navedenih datumih:

3. oktober 2011

Bertrand De Kermel (Comité Pauvreté Politique) (št. 0982/2011); Robert Caron (št. 0983/2011); Gergő Kogler (št. 0984/2011);

11. oktober 2011

(ime vlagatelja zaupno) (132 podpisov) (št. 0985/2011); Alberto Peña Guillén (št. 0986/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 0987/2011); Pablo Manuel Simón Tejera (št. 0988/2011); Tibor Gábor (S.C. Style Model S.R.L.) (št. 0989/2011); María Pilar Pérez García (št. 0990/2011); Svilen Radev (Agrobuls Lda) (št. 0991/2011); José Elías Díez Sánchez (št. 0992/2011); Víctor Manuel Izquierdo Pérez (št. 0993/2011); Sandu Emil Viorel (št. 0994/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 0995/2011); Patric Lausch (št. 0996/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 0997/2011); Ion István (št. 0998/2011); Giovanni Sudano (št. 0999/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1000/2011); Evren Cavdir (št. 1001/2011); John Parsons (Costa del Sol Action Group) (št. 1002/2011); Francesco Previte (Cristiani per Servire) (št. 1003/2011); Giorgio Morotti (Comitato Rio Cortino) (št. 1004/2011); Alexander Sadovski (št. 1005/2011);

21. oktober 2011

Wilhelm Josef Mahr (št. 1006/2011); Stefan Juranek (št. 1007/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1008/2011); Michael Helming (št. 1009/2011); Karol Jersak (št. 1010/2011); Jens Wiedenmann (42 podpisov) (št. 1011/2011); Mirosław J. Drejza (št. 1012/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1013/2011); Hubler Werner (št. 1014/2011); Marcus Wegner (št. 1015/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1016/2011); Wojciech Szela (Dębki nie są odnawialne) (št. 1017/2011); Till Rübenstrunk (št. 1018/2011); Andrea Lehmann (št. 1019/2011); Karl-Heinz Westphal (št. 1020/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1021/2011); Günter Dillkrath (št. 1022/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1023/2011); Dariusz Bańdo (št. 1024/2011); Thorsten Kehrmann (št. 1025/2011); Gredo Förster (št. 1026/2011); Brygida Sobotka (št. 1027/2011); Clemens Jaeckel (št. 1028/2011); Boris Kogotov (št. 1029/2011); Joan Simmons (št. 1030/2011); Luigi Coda (št. 1031/2011); Antonio Giangrande (Associazione contro tutte le mafie) (št. 1032/2011); Pauline Margaret Stewart (št. 1033/2011); Andrea Moretti (št. 1034/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1035/2011); Stuart Spooner (Bangors Green Residents Association) (št. 1036/2011); Maria Damyanova (Association Life for Krumovgrad) (št. 1037/2011); Anouk Delafortrie (WWF European Policy Office) (št. 1038/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1039/2011); Simone Lisoni (št. 1040/2011); Marielle Lacarin (Association Fibrothron) (49 podpisov) (št. 1041/2011); Reinhard Uhrig (global 2000 friend of the earth Australia) (št. 1042/2011); Emanuel Ardelean (št. 1043/2011); Joanna Swabe (Humane Society International European Union) (22 podpisov) (št. 1044/2011); Constantinos Aivaliotis (The Hellenic Parliament) (št. 1045/2011); L Knoops (št. 1046/2011); Rudolfne Buda (št. 1047/2011); Nathalie Luthold (št. 1048/2011); Reino Mereküla (št. 1049/2011); Thibault Legroux (št. 1050/2011); (ime vlagatelja zaupno) (št. 1051/2011); C. Saturnin Dossou-yovo (št. 1052/2011); Konstantinos Aivaliotis (The Hellenic Parliament) (št. 1053/2011); Jan Fabisik (št. 1054/2011); (ime vlagatelja zaupno) (42 podpisov) (št. 1055/2011); Francisco Javier Martínez López (2959 podpisov) (št. 1056/2011); Leontin Aslau (Societatea Comerciala Corleone SRL) (št. 1057/2011); Juan Vergara (št. 1058/2011); Joan Cirera Planas („Basta Ja! Perjudicats per la Llei de Costas de Balears“) (št. 1059/2011); Diego Ibarra Uxó (št. 1060/2011); María Ángeles Blas Osorio (št. 1061/2011); Mihaela Simedre Loredana (št. 1062/2011); Celestino Huete Martínez (Asociación Colectivo Espartal-Ecologistas en Acción de Valdemoro) (št. 1063/2011); RRamón Rodríguez Viñals (Panacex) (št. 1064/2011); Stefcó Vodenicharov (št. 1065/2011); Ramón Juan Vivero Blas (št. 1066/2011); Les Verts Bretagne Europe Ecologie (Europa Ekologiez Ar re C'hlas) (2 podpisa) (št. 1067/2011).

10. Vprašanja za ustni odgovor in pisne izjave (predložitev)

Od poslancev smo prejeli naslednje dokumente:

1) vprašanja za ustni odgovor (člen 115 poslovnika)

— (O-000184/2011), ki ga je postavila Edite Estrela v imenu odbora FEMM Svetu: Stanje v zvezi z direktivo o porodniškem dopustu (B7-0623/2011);

Ponedeljek, 24. oktober 2011

- (O-000188/2011), ki so postavili Mara Bizzotto, Niki Tzavela in Rolandas Paksas v imenu skupine EFD Komisiji: Akt za mala podjetja, kriza ter mala in srednja podjetja (B7-0624/2011);
- (O-000219/2011), ki sta ga postavili Sharon Bowles in Pervenche Berès v imenu odbora ECON Svetu: Evropski semester 2011 - prve izkušnje (B7-0625/2011);
- (O-000220/2011), ki sta ga postavili Sharon Bowles in Pervenche Berès v imenu odbora ECON Komisiji: Evropski semester 2011 - prve izkušnje (B7-0626/2011);
- (O-000231/2011), ki so ga postavili Roberta Angelilli, Simon Busuttil, Manfred Weber in Salvatore Iacolino v imenu skupine PPE Komisiji: Informacije o izvajanju ukrepov, predvidenih v programu Evropske unije za pravice otrok (B7-0627/2011);
- (O-000214/2011), ki ga je postavil Jo Leinen v imenu odbora ENVI Svetu: Ogroženost javnega zdravja zaradi odpornosti na protimikrobna zdravila (B7-0633/2011);
- (O-000215/2011), ki ga je postavil Jo Leinen v imenu odbora ENVI Komisiji: Ogroženost javnega zdravja zaradi odpornosti na protimikrobna zdravila (B7-0634/2011);
- (O-000229/2011), ki ga je postavila Sharon Bowles v imenu odbora ECON Komisiji: Združljivost davčnega sporazuma med Nemčijo in Švico ter davčnega sporazuma med Združenim kraljestvom in Švico z direktivo EU o obdavčitvi dohodka od prihrankov (B7-0635/2011);
- (O-000238/2011), ki so ga postavili Rui Tavares v imenu skupine Verts/ALE, Nadja Hirsch, Renate Weber, Alexander Alvaro, Sonia Alfano, Norica Nicolai, Sarah Ludford, Jens Rohde, Louis Michel in Nathalie Griesbeck v imenu skupine ALDE, Antonio Masip Hidalgo v imenu skupine S&D, Georgios Papanikolaou v imenu skupine PPE in Kyriacos Triantaphyllides v imenu skupine GUE/NGL Svetu: Vzpostavitev skupnega programa EU za ponovno naselitev (B7-0636/2011);
- (O-000273/2011), ki so ga postavili Renate Weber, Marielle De Sarnez, Jan Mulder, Cecilia Wikström, Sonia Alfano, Nathalie Griesbeck, Ramon Tremosa i Balcells, Andrea Zannoni, Sarah Ludford, Nadja Hirsch in Louis Michel v imenu skupine ALDE Komisiji: Pravice otrok v EU (B7-0637/2011);
- (O-000276/2011), ki so ga postavili Jürgen Creutzmann, Fiona Hall, Michael Theurer in Andrea Zannoni v imenu skupine ALDE Komisiji: Odpravljanje pomanjkljivosti pri izvajanju testa MSP (B7-0638/2011).

2) pisne izjave za zabeležbo v registru (člen 123 poslovnika)

Lidia Joanna Geringer de Oedenberg, Willy Meyer, Michail Tremopoulos, Cecilia Wikström in Artur Zasada o vrnitvi zaprtega območja Famaguste njegovim zakonitim prebivalcem (0042/2011).

11. Razpored dela

Po dnevnem redu sledi določitev razporeda dela.

Razdeljen je bil končni osnutek dnevnega reda za drugo delno zasedanje oktobra (PE 437.262/PDOJ), h kateremu so bile predlagane naslednje spremembe (člen 140 poslovnika):

Ponedeljek

Ni sprememb.

Torek

Zahteva skupine Verts/ALE, da se na dnevni red ob 15.00 doda nova točka: „Izjave Sveta in Komisije o pogajanjih Evropskega sveta glede gospodarske krize“.

Ponedeljek, 24. oktober 2011

Govorila sta Rebecca Harms v imenu skupine Verts/ALE, ki je zahtevo podala, in Hannes Swoboda v imenu skupine S&D, ki jo je pri tem podprl.

Parlament je zahtevo odobril.

Seja se bo nadaljevala ob 22.00.

Sreda in četrtek

Ni sprememb.

S tem je bil določen razpored dela.

*

* *

Astrid Lulling je govorila o priložnosti za razpravo, predvideni na dnevnem redu za torek, na temo „Stanje v zvezi z direktivo o porodniškem dopustu“ (*point 75 du PDO*) (predsednik je odgovoril, da bo zadevo preveril).

12. Predložitev dokumentov

Od parlamentarnih odborov smo prejeli naslednja poročila:

- ***I Poročilo o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe Sveta (ES) št. 485/2008 o pregledu transakcij, ki so del sistema financiranja Evropskega kmetijskega jamstvenega sklada, s strani držav članic (COM(2010)0761 - C7-0002/2011 - 2010/0366(COD)) - Odbor AGRI - Poročevalec: Luis Manuel Capoulas Santos (A7-0204/2011)
- ***I Poročilo o predlogu Uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi uredbe Sveta (ES) št. 1290/2005 o financiranju skupne kmetijske politike ter razveljavitvi uredb Sveta (ES) št. 165/94 in (ES) št. 78/2008 (COM(2010)0745 - C7-0429/2010 - 2010/0365(COD)) - Odbor AGRI - Poročevalec: Giovanni La Via (A7-0209/2011)
- ***I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o spremembi Uredbe (ES) št. 834/2007 o ekološki pridelavi in označevanju ekoloških proizvodov (COM(2010)0759 - C7-0001/2011 - 2010/0364(COD)) - Odbor AGRI - Poročevalec: Martin Häusling (A7-0215/2011)
- Poročilo o četrttem forumu na visoki ravni o učinkovitosti pomoči (2011/2145(INI)) - Odbor DEVE - Poročevalec: Cristian Dan Preda (A7-0313/2011)
- * Poročilo o predlogu direktive Sveta o skupnem sistemu obdavčitve matičnih družb in odvisnih družb iz različnih držav članic (prenovitev) (COM(2010)0784 - C7-0030/2011 - 2010/0387(CNS)) - Odbor ECON - Poročevalec: Sven Giegold (A7-0314/2011)
- Poročilo o delu skupne parlamentarne skupščine AKP-EU v letu 2010 (2011/2120(INI)) - Odbor DEVE - Poročevalec: Filip Kaczmarek (A7-0315/2011)
- *** Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi sporazuma o sodelovanju med Evropsko unijo in njenimi državami članicami ter Kraljevino Norveško na področju satelitske navigacije (11114/2011 - C7-0184/2011 - 2011/0033(NLE)) - Odbor ITRE - Poročevalec: Herbert Reul (A7-0316/2011)
- Poročilo o položaju mater samohranilk (2011/2049(INI)) - Odbor FEMM - Poročevalka: Barbara Matera (A7-0317/2011)

Ponedeljek, 24. oktober 2011

- Poročilo o programu za nova znanja in spretnosti ter delovna mesta (2011/2067(INI)) - Odbor EMPL - Poročevalka: Regina Bastos (A7-0320/2011)
- Poročilo o globalnem gospodarskem upravljanju (2011/2011(INI)) - Odbor ECON - Poročevalec: Gunnar Hökmark (A7-0323/2011)
- Poročilo o postopku medsebojnega ocenjevanja direktive o storitvah (2011/2085(INI)) - Odbor IMCO - Poročevalka: Małgorzata Handzlik (A7-0324/2011)
- ***I Poročilo o predlogu uredbe Evropskega parlamenta in Sveta o finančnih pravilih, ki se uporabljajo za letni proračun Unije (COM(2010)0815 - C7-0016/2011 - 2010/0395(COD)) - Odbor BUDG - Poročevalke: Ingeborg Gräßle, Crescenzo Rivellini (A7-0325/2011)
- Poročilo o modernizaciji na področju javnih naročil (2011/2048(INI)) - Odbor IMCO - Poročevalka: Heide Rühle (A7-0326/2011)
- Drugo poročilo o razrešnici glede izvrševanja splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2009, oddelek II – Svet (SEC(2010)0963[[03]] - C7-0213/2010 - 2010/2144(DEC)) - Odbor CONT - Poročevalec: Crescenzo Rivellini (A7-0328/2011)
- Drugo poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske agencije za zdravila za proračunsko leto 2009 (SEC(2010)0963[[17]] - C7-0233/2010 - 2010/2173(DEC)) - Odbor CONT - Poročevalec: Georgios Stavrakakis (A7-0329/2011)
- Drugo poročilo o razrešnici glede izvrševanja proračuna Evropske policijske akademije za proračunsko leto 2009 (SEC(2010)0963[[26]] - C7-0241/2010 - 2010/2181(DEC)) - Odbor CONT - Poročevalec: Georgios Stavrakakis (A7-0330/2011)
- ***Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma o spodbujanju, zagotavljanju in uporabi satelitskih navigacijskih sistemov Galileo in GPS ter podobnih aplikacij med Evropsko skupnostjo in njenimi državami članicami na eni strani ter Združenimi državami Amerike na drugi strani (11117/2011 - C7-0185/2011 - 2011/0054(NLE)) - Odbor ITRE - Poročevalec: Herbert Reul (A7-0332/2011)
- Poročilo o organiziranem kriminalu v Evropski uniji (2010/2309(INI)) - Odbor LIBE - Poročevalka: Sonia Alfano (A7-0333/2011)
- Poročilo o stanju izvajanja strategije EU za osrednjo Azijo (2011/2008(INI)) - Odbor AFET - Poročevalka: Nicole Kiil-Nielsen (A7-0338/2011)
- Poročilo o alternativnem reševanju sporov v civilnih, gospodarskih in družinskih zadevah (2011/2117(INI)) - Odbor JURI - Poročevalka: Diana Wallis (A7-0343/2011)
- Poročilo o stališču Sveta o predlogu spremembe proračuna Evropske unije št. 5/2011 za proračunsko leto 2011, Oddelek IX – Evropski nadzornik za varstvo podatkov in Oddelek X – Evropska služba za zunanje delovanje (13991/2011 - C7-0244/2011 - 2011/2131(BUD)) - Odbor BUDG - Poročevalka: Helga Trüpel (A7-0346/2011)
- ***IOsnutek poročila o predlogu direktive Evropskega parlamenta in Sveta o pnevmatikah za motorna vozila in priklopnike ter njihovi vgradnji (kodificirano besedilo) (COM(2011)0120 - C7-0071/2011 - 2011/0053(COD)) - Odbor JURI - Poročevalec: Antonio López-Istúriz White (A7-0349/2011)
- Poročilo o demografskih spremembah in njihovih posledicah za prihodnjo kohezijsko politiko EU (2010/2157(INI)) - Odbor REGI - Poročevalka: Kerstin Westphal (A7-0350/2011)

Ponedeljek, 24. oktober 2011

- Poročilo o predlogu sklepa Evropskega parlamenta in Sveta o uporabi instrumenta prilagodljivosti v prid strategiji EU 2020 in evropski sosedski politiki v skladu s točko 27 Medinstitucionalnega sporazuma z dne 17. maja 2006 med Evropskim parlamentom, Svetom in Komisijo o proračunski disciplini in dobrem finančnem poslovanju (COM(2011)0373 - C7-0164/2011 - 2011/2126(BUD)) - Odbor BUDG - Poročevalec: Reimer Böge (A7-0353/2011)
- Poročilo o predlogu splošnega proračuna Evropske unije za proračunsko leto 2012, kakor ga je spremenil Svet – vsi oddelki (13110/2011 - C7-0247/2011 - 2011/2020(BUD)) - Odbor BUDG - Poročevalke: José Manuel Fernandes, Francesca Balzani (A7-0354/2011)
- ***Priporočilo o osnutku sklepa Sveta o sklenitvi Sporazuma med Evropsko unijo in Avstralijo o obdelavi in prenosu podatkov iz evidence podatkov o potnikih (PNR) s strani letalskih prevoznikov Avstralski carinski in mejni službi (09825/2011 - C7-0304/2011 - 2011/0126(NLE)) - Odbor LIBE - Poročevalka: Sophia In 'T Veld (A7-0364/2011)

13. Mobilnost in vključevanje invalidov (razprava)

Poročilo o mobilnosti in vključevanju invalidov ter evropski strategiji o invalidnosti 2010–2020 [2010/2272(INI)] - Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve. Poročevalec: Ádám Kósa (A7-0263/2011)

Ádám Kósa je predstavil poročilo.

Govoril je Dacian Ciolos (član Komisije).

Govorili so Oreste Rossi (pripravljalet mnenja odbora ENVI), Edit Bauer (pripravljalica mnenja odbora FEMM), Giles Chichester (pripravljalet mnenja odbora PETI), Regina Bastos v imenu skupine PPE, Vilija Blinkevičiūtė v imenu skupine S&D, Niccolò Rinaldi v imenu skupine ALDE, Julie Girling v imenu skupine ECR, Elisabeth Schroedter v imenu skupine Verts/ALE, Ilda Figueiredo v imenu skupine GUE/NGL, Frank Vanhecke samostojni poslanec, Elisabetta Gardini, Kinga Göncz, Marina Yannakoudakis in Mikael Gustafsson.

PRESEDSTVO: Diana WALLIS

podpredsednica

Govorili so Mairead McGuinness, Antigoni Papadopoulou in Richard Falbr.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Anna Záborská, Katarína Neveďalová, Catherine Bearder, Rosa Estaràs Ferragut, Olga Sehnalová, Janusz Wojciechowski in Franz Obermayr.

Govorila sta Dacian Ciolos in Ádám Kósa.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.9 zapisnika z dne 25. 10. 2011.

14. Modernizacija na področju javnih naročil (razprava)

Poročilo o modernizaciji na področju javnih naročil [2011/2048(INI)] - Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov. Poročevalka: Heide Rühle (A7-0326/2011)

Heide Rühle je predstavila poročilo.

Ponedeljek, 24. oktober 2011

Govoril je Michel Barnier (član Komisije).

Govorili so Kader Arif (pripravljalet mnenja odbora INTA), Bart Staes (pripravljalet mnenja odbora CONT), Julie Girling (pripravljalca mnenja odbora EMPL), Åsa Westlund (pripravljalca mnenja odbora ENVI), Vicky Ford (pripravljalca mnenja odbora ITRE), Ramona Nicole Mănescu (pripravljalca mnenja odbora REGI), Frank Engel v imenu skupine PPE, Bernadette Vergnaud v imenu skupine S&D, Michael Theurer v imenu skupine ALDE, Malcolm Harbour v imenu skupine ECR, Mikael Gustafsson v imenu skupine GUE/NGL, Oreste Rossi v imenu skupine EFD, Andreas Schwab, Marc Tarabella, Edvard Kožušník, Róza Gräfin von Thun und Hohenstein, Evelyne Gebhardt, Anna Maria Corazza Bildt, Pervenche Berès, Amalia Sartori, António Fernando Correia De Campos, Regina Bastos in Toine Manders.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Elena Băsescu, María Irigoyen Pérez, João Ferreira, Ildikó Gáll-Pelcz, Judith A. Merkies in Niki Tzavela.

Govorila sta Michel Barnier in Heide Rühle.

Razprava se je zaključila.

Glasovanje: točka 8.10 zapisnika z dne 25. oktobra 2011.

15. Akt za mala podjetja, kriza ter mala in srednja podjetja (razprava)

Vprašanje za ustni odgovor (O-000188/2011), ki so ga postavili Mara Bizzotto, Niki Tzavela in Rolandas Paksas v imenu skupine EFD Komisiji: Akt za mala podjetja, kriza ter mala in srednja podjetja (B7-0624/2011)

Vprašanje za ustni odgovor (O-000276/2011), ki so ga postavili Jürgen Creutzmann, Fiona Hall, Michael Theurer in Andrea Zanoni v imenu skupine ALDE Komisiji: Odpravljanje pomanjkljivosti pri izvajanju testa MSP (B7-0638/2011)

Niki Tzavela je predstavila vprašanje za ustni odgovor B7-0624/2011.

PREDSEDSTVO: Rainer WIELAND

podpredsednik

Michael Theurer je predstavil vprašanje za ustni odgovor B7-0638/2011.

Michel Barnier (član Komisije) je odgovoril na vprašanji za ustni odgovor.

Govorili so Bendt Bendtsen v imenu skupine PPE, Patrizia Toia v imenu skupine S&D, Graham Watson v imenu skupine ALDE, ki je odgovoril tudi na vprašanje, ki ga je z dvigom modrega kartončka postavil Hans-Peter Martin, James Nicholson v imenu skupine ECR, Reinhard Bütikofer v imenu skupine Verts/ALE, Fiorello Provera v imenu skupine EFD, Hans-Peter Martin samostojni poslanec, Pilar del Castillo Vera, Judith A. Merkies, Pat the Cope Gallagher, Evžen Tošenovský, Claudio Morganti, Andrew Henry William Brons, Amalia Sartori, George Sabin Cutaș, Niccolò Rinaldi, Jaroslav Paška, Franz Obermayr, Paul Rübig, Krišjānis Kariņš in Seán Kelly.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Andreas Schwab, Małgorzata Handzlik, Elena Băsescu, Petru Constantin Luhan, Kay Swinburne in Ildikó Gáll-Pelcz.

Govoril je Michel Barnier.

Razprava se je zaključila.

Ponedeljek, 24. oktober 2011

16. Enominutni govori o zadevah političnega pomena

V skladu s členom 150 poslovnika o enominutnih govorih so govorili naslednji poslanci, ki so želeli Parlament opozoriti na zadeve političnega pomena:

Eduard Kukan, Vilija Blinkevičiūtė, Izaskun Bilbao Barandica, Kay Swinburne, Rui Tavares, Kyriacos Triantaphyllides, Claudio Morganti, Joanna Katarzyna Skrzydlewska, George Sabin Cutaş, Pat the Cope Gallagher, Tatjana Ždanoka, Bairbre de Brún in András Gyürk.

PRESEDSTVO: Roberta ANGELILLI

podpredsednica

Vasilica Viorica Dăncilă, Jarosław Kalinowski, Teresa Jiménez-Becerril Barrio, Daciana Octavia Sârbu, Richard Howitt, Georgios Toussas, Ilda Figueiredo, Seán Kelly, Cristian Dan Preda, Corina Creţu, Cătălin Sorin Ivan, Eider Gardiazábal Rubial, Luís Paulo Alves, Corneliu Vadim Tudor in Rodi Kratsa-Tsagaropoulou.

17. Spodbujanje mobilnosti delavcev (kratka predstavitev)

Poročilo o spodbujanju mobilnosti delavcev v Evropski uniji [2010/2273(INI)] - Odbor za zaposlovanje in socialne zadeve. Poročevalec: Traian Ungureanu (A7-0258/2011)

Traian Ungureanu je predstavil poročilo.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Iliana Ivanova, Vilija Blinkevičiūtė, Emilie Turunen, Andrea Češková in Ilda Figueiredo.

Govoril je László Andor (član Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: 25. oktober 2011.

18. Postopek medsebojnega ocenjevanja direktive o storitvah (kratka predstavitev)

Poročilo o postopku medsebojnega ocenjevanja direktive o storitvah [2011/2085(INI)] - Odbor za notranji trg in varstvo potrošnikov. Poročevalka: Małgorzata Handzlik (A7-0324/2011)

Małgorzata Handzlik je predstavila poročilo.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Elena Băsescu, Petru Constantin Luhan, Katarína Neveďalová, Monika Flašíková Beňová, María Irigoyen Pérez in Ilda Figueiredo.

Govoril je László Andor (član Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: 25. oktober 2011.

Ponedeljek, 24. oktober 2011

19. Alternativno reševanje sporov v civilnih, gospodarskih in družinskih zadevah (kratka predstavitev)

Poročilo o alternativnem reševanju sporov v civilnih, gospodarskih in družinskih zadevah [2011/2117(INI)] - Odbor za pravne zadeve. Poročevalka: Diana Wallis (A7-0343/2011)

Diana Wallis je predstavila poročilo.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Alajos Mészáros, Zuzana Roithová, Elena Băsescu, Silvia Costa, Monika Flašíková Beňová, Anna Záborská in Jaroslav Paška.

Govorila je Viviane Reding (podpredsednica Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: 25. oktober 2011.

20. Globalno gospodarsko upravljanje (kratka predstavitev)

Poročilo o globalnem gospodarskem upravljanju [2011/2011(INI)] - Odbor za ekonomske in monetarne zadeve. Poročevalec: Gunnar Hökmark (A7-0323/2011)

Gunnar Hökmark je predstavil poročilo.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Seán Kelly, Elena Băsescu, Ildikó Gáll-Pelcz, Monika Flašíková Beňová, Edward Scicluna, João Ferreira in Jaroslav Paška.

Govorila je Viviane Reding (podpredsednica Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: 25. oktober 2011.

21. Položaj mater samohranilk (kratka predstavitev)

Poročilo o položaju mater samohranilk [2011/2049(INI)] - Odbor za pravice žensk in enakost spolov. Poročevalka: Barbara Matera (A7-0317/2011)

Barbara Matera je predstavila poročilo.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Edit Bauer, Anna Záborská, Zuzana Roithová, Silvia Costa, Monika Flašíková Beňová, Katarína Neveďalová, Andrea Češková in Danuta Jazłowiecka.

Govorila je Viviane Reding (podpredsednica Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: 25. oktober 2011.

22. Organizirani kriminal v Evropski uniji (kratka predstavitev)

Poročilo o organiziranem kriminalu v Evropski uniji [2010/2309(INI)] - Odbor za državljanske svoboščine, pravosodje in notranje zadeve. Poročevalka: Sonia Alfano (A7-0333/2011)

Sonia Alfano je predstavila poročilo.

Ponedeljek, 24. oktober 2011

Po postopku „catch the eye“ so govorili Salvatore Iacolino, Anna Záborská, Silvia Costa, Monika Flašíková Beňová, Jan Philipp Albrecht in Jaroslav Paška.

Govorila je Viviane Reding (podpredsednica Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: 25. oktober 2011.

23. Forum na visoki ravni o učinkovitosti pomoči (kratka predstavitev)

Poročilo o četrtem forumu na visoki ravni o učinkovitosti pomoči [2011/2145(INI)] - Odbor za razvoj.
Poročevalec: Cristian Dan Preda (A7-0313/2011)

Cristian Dan Preda je predstavil poročilo.

Po postopku „catch the eye“ so govorili Anna Záborská, Elena Băsescu in Ricardo Cortés Lastra.

Govoril je Andris Piebalgs (član Komisije).

Točka je bila zaključena.

Glasovanje: 25. oktober 2011.

24. Dnevni red naslednje seje

Določen je bil dnevni red za jutrišnjo sejo (dokument „Dnevni red“ PE 473.262/OJMA).

25. Zaključek seje

Seja se je zaključila ob 23.35.

Klaus Welle
generalni sekretar

Jerzy Buzek
predsednik

Ponedeljek, 24. oktober 2011

SEZNAM NAVZOČIH

Podpisali so se:

Áder, Agnew, Albrecht, Alfano, Alvaro, Alves, Andreasen, Andrés Barea, Angelilli, Antonescu, Antoniozzi, Arias Echeverría, Arif, Arlacchi, Arsenis, Ashworth, Atkins, Attard-Montalto, Auconie, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, van Baalen, Bach, Badia i Cutchet, Bagó, Balčytis, Baldassarre, Balz, Bartolozzi, Băsescu, Bastos, Bauer, Bearder, Becker, Belder, Béliar, Benarab-Attou, Bendtsen, Bennahmias, Berès, Berlinguer, Berman, Besset, Bielan, Bilbao Barandica, Binev, Bisky, Blinkevičiūtė, Bodu, Böge, Bokros, Borghezio, Borsellino, Borys, Boştinaru, Boulland, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Brantner, Brepoels, Březina, Brons, Brzobohatá, Bullmann, Buşoi, Busuttil, Bütikofer, Buzek, Cadec, Callanan, van de Camp, Cancian, Canfin, Capoulas Santos, Caronna, Carvalho, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Cavada, Cercas, Češková, Chatzimarkakis, Chichester, Childers, Chountis, Christensen, Claeys, Coelho, Cofferati, Corazza Bildt, Correia De Campos, Cortés Lastra, Silvia Costa, Cozzolino, Cramer, Creţu, Cronberg, Cutaş, Czarnecki, van Dalen, Dăncilă, Danellis, Danjean, Dantin, Daul, David, De Backer, de Brún, De Castro, De Keyser, Delli, Delvaux, De Mita, De Rosa, De Sarnez, Désir, Deß, Deutsch, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dodds, Domenici, Donskis, Dorfmann, Droutsas, Duff, Durant, Dušek, Ehler, Ehrenhauser, Eickhout, Elles, Enciu, Engel, Engström, Ernst, Ertug, Essayah, Estaràs Ferragut, Estrela, Evans, Fajon, Falbr, Färm, Feio, Ferber, João Ferreira, Fidanza, Figueiredo, Flašíková Beňová, Fleckenstein, Florenz, Fontana, Ford, Foster, Fox, Fraga Estévez, Franco, Gál, Gallagher, Gallo, Gáll-Pelcz, García-Margallo y Marfil, Gardiazábal Rubial, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Geier, Gerbrandy, Geringer de Oedenberg, Giannakou, Giegold, Gierek, Girling, Glante, Glattfelder, Godmanis, Goebbels, Gollnisch, Gomes, Göncz, Goulard, de Grandes Pascual, Gräßle, Grech, Grelier, Griesbeck, Griffin, Gróbarczyk, Groote, Grosch, Grossetête, Grzyb, Gualtieri, Guerrero Salom, Gurmai, Gustafsson, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Haglund, Händel, Handzlik, Hankiss, Harbour, Hartong, Haug, Häusling, Helmer, Hénin, Herczog, Herranz García, Hibner, Higgins, Nadja Hirsch, Hoang Ngoc, Hohlmeier, Hökmark, Honeyball, Hortefeux, Howitt, Danuta Maria Hübner, Hudghton, Hughes, Hyusmenova, Iacolino, Ibrisagic, Imbrasas, Iotova, Iovine, Irigoyen Pérez, Itälä, Iturgaiz Angulo, Ivan, Ivanova, Jaakonsaari, Jäätteenmäki, Jahr, Járóka, Jazłowiecka, Jędrzejewska, Jeggle, Jensen, Jiménez-Becerril Barrio, Johansson, Jordan Cizelj, Junqueras Vies, Juvin, Kacin, Kaczmarek, Kadenbach, Kalinowski, Kamall, Kamiński, Kammerevert, Karas, Karim, Kariņš, Kasoulides, Kastler, Kazak, Kelam, Keller, Kelly, Kiil-Nielsen, Kirilov, Kirkhope, Klaß, Klinz, Klute, Koch, Koch-Mehrin, Kohlíček, Kolarska-Bobińska, Koppa, Korhola, Kósa, Köstinger, Koumoutsakos, Béla Kovács, Kovatchev, Kowal, Kozlík, Kozłowski, Kožušník, Krahmer, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kuhn, Kukan, Lamassoure, Lambert, Lambsdorff, Landsbergis, Lange, Langen, La Via, Le Brun, Lechner, Le Foll, Le Grip, Legutko, Lehne, Le Hyaric, Leichtfried, Leinen, Lepage, Jean-Marie Le Pen, Liberadzki, Lichtenberger, Liese, Liotard, Lisek, Lochbihler, Løkkegaard, Lope Fontagné, López Aguilar, López-Istúriz White, Lösing, Lövin, Ludford, Ludvigsson, Luhan, Łukacijewska, Lulling, Lunacek, Lyon, McAvan, McClarkin, McGuinness, McMillan-Scott, Macovei, Madlener, Manders, Mănescu, Mann, Manner, Marcinkiewicz, Marinescu, David Martin, Hans-Peter Martin, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastella, Matera, Mathieu, Matias, Mato Adrover, Matula, Mauro, Mavronikolas, Mayer, Mayor Oreja, Mazzoni, Meissner, Melo, Méndez de Vigo, Merkies, Messerschmidt, Mészáros, Louis Michel, Migalski, Milana, Millán Mon, Mirsky, Mölzer, Moraes, Moreira, Morganti, Morin-Chartier, Morkūnaitė-Mikulėnienė, Mulder, Muñiz De Urquiza, Nattrass, Nedelcheva, Neuser, Neveďalová, Neynsky, Nicholson, Niebler, Nitras, Obermayr, Obiols, Ojuland, Olbrycht, Olejniczak, Oomen-Ruijten, Őry, Ouzký, Oviir, Pack, Padar, Paksas, Paleckis, Paliadeli, Panayotov, Papadopoulos, Papanikolaou, Papastamkos, Pargneaux, Parvanova, Paşcu, Paška, Patrão Neves, Paulsen, Peillon, Perello Rodriguez, Peterle, Pieper, Pietikäinen, Piotrowski, Pirillo, Pirker, Pittella, Plumb, Poc, Podimata, Ponga, Poręba, Posselt, Pöttering, Poupakis, Preda, Prendergast, Protasiewicz, Proust, Provera, Quisthoudt-Rowohl, Rangel, Ransdorf, Rapkay, Rapti, Regner, Reimers, Remek, Repo, Reul, Riera Madurell, Ries, Rinaldi, Rochefort, Rodust, Rohde, Roithová, Romero López, Romeva i Rueda, Ronzulli, Rosbach, Rossi, Roth-Behrendt, Rouček, Rübig, Rubiks, Rühle, Saïfi, Salatto, Salavrakos, Salvini, Sánchez Presedo, Sârbu, Sargentini, Sartori, Saryusz-Wolski, Sassoli, Saudargas, Savisaar-Toomast, Schaake, Schaldemose, Olle Schmidt, Schnellhardt, Schnieber-Jastram, Scholz, Schöpflin, Schroedter, Werner Schulz, Schwab, Scicluna, Scottà, Scurria, Seeber, Sehnalová, Senyszyn, Serracchiani, Severin, Siekierski, Silvestris, Simon, Simpson, Sippel, Siwiec, Skrzydlewska, Skylakakis, Smith, Smolková, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sosa Wagner, Speroni, Staes, Stassen, Štátný, Stavrakakis, Steinruck, Stevenson, Stolojan, Dimitar Stoyanov, Strejček, Striffler, Sturdy, Surján, Susta, Svensson, Swinburne, Swoboda, Szájer, Szegedi, Takkula, Tănăsescu, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Tavares, Taylor, Teixeira, Thein, Theocharous, Theurer, Thomsen, Thun und Hohenstein, Thyssen, Toia, Tőkés, Tomaševski, Tošenovský, Toussas, Trautmann, Tremopoulos, Tremosa i Balcells, Triantaphyllides, Trüpel, Trzaskowski, Tsoukalas, Turunen, Tzavela, Uggias, Ulmer, Ulvskog, Ungureanu, Urutchev, Uspaskich, Vadim Tudor, Vajgl, Vălean, Van Brempt, Vanhecke, Van Orden, Vaughan, Vergnaud, Verheyen, Vidal-Quadras, de Villiers, Vlasák, Vlasto, Voss, Wallis, Watson, Henri Weber, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Werthmann, Westlund, Westphal, Wieland, Wikström, Willmott, Wils, Hermann Winkler, Iuliu Winkler, Wojciechowski, Yáñez-Barnuevo García, Yannakoudakis, Záborská, Zala, Zalba Bidegain, Zalewski, Zanichchi, Zanon, Zasada, Ždanoka, Zeller, Zemke, Zijlstra, Zimmer, Zver, Zwiefka